

BEAUTIFICATION AND DECORATION OF PUBLIC SPACE

公共空间美化与装饰

林 茨 编著

市政·综合

88

江西美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

公共空间美化与装饰·市政、综合/林茨编著. 南昌:
江西美术出版社, 2001.1
ISBN 7-80580-741-8
I. 公… II. 林… III. ①公共建筑—建筑装饰
②市政工程—建筑装饰 IV. TU238
中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第81601号

责任编辑 文亦农
封面设计 李 佳
版式设计 李 佳 徐 牧

书名 公共空间美化与装饰·市政、综合
作者 林茨 编著
出版 江西美术出版社
地址 南昌市新魏路17号
发行 新华书店发行
制版 深圳利丰雅高电分制版有限公司
印刷 深圳华新彩印制版有限公司
开本 889 × 1194 毫米 1/16
版次 2001年1月第1版
印次 2001年1月第1次印刷
印数 3 000
印张 6
书号 ISBN 7-80580-741-8/J · 702
定价 50.00 元

BEAUTIFICATION AND DECORATION OF PUBLIC SPACE

BIDPS

公共空间美化与装饰

市政·综合

林茨 编著

江西美术出版社

总序

在我们去年编著的《城市景观艺术》丛中，曾对我国的城市与环境方面存在的问题表示了担忧，并对国内外那些城市与环境结合得较为完美的景观作品进行了综述和点评。作为上套丛书的续集，我们又从公共空间这一相对微观的角度，继续对构成城市景观的具体单元进行分类性的点评，以使广大读者对此有一个更为完整的概念。

公共空间，顾名思义是指与私密空间相对立的空间。随着国内经济的不断发展，城市化进程的加快，以及人们社会交流的迅速增加，对公共空间品质的要求也日益提高，公共空间这一词语的内涵早已从过去一般性的“美观装饰”逐渐转为对人的社会行为和生活方式的深层探索，而构成深度的恰恰是与一些人文关怀有关的审美范畴。

在户外的公共空间，人与自然、社会直接接触并相互作用，阳光、绿植、水分、气象、建筑、景观等，都对人的行为模式产生影响。能否将公共空间营造成具有人文与美学意味的宜人环境，并对人的行为模式产生积极的影响，是营造户外公共空间的核心所在。同样，在室内的公共空间中，为不同社会群体的各种需要而设的商场、超市、店面、餐厅、酒吧、文化场所、博览场馆、交通枢纽、宾馆饭店、商务场所等，构筑成城市服务系统的基本网络，并塑造了城市的文化形象。

在完善这些系统与形象的过程中，需要考虑的因素按以下顺序排列：

1. 功能要求。也就是说，由公共空间自身的功能性用途约定的一系列硬性要求，它大多在国颁的行业规范中体现。

2. 意象的整体效应。它是由形象结构的整体力

度、造型的群体力度、节奏、动感及和谐，还有整体安排协调、质感组织、深度控制、量感体现、虚实对比等等构成。

3. 隐藏在形象结构中的文化涵义。这是一种非功能性的精神反应，它是由设计师在创意设计过程中将历史、文化、生活和具有象征性的人文要素注入其中，赋环境以一定的社会属性，使其具有一定的意义，并对观赏者和使用者施加刺激与影响；另一方面则是依靠使用者、观赏者自己的文化素养、审美意识、当时心情以及环境的中介启迪而相应生发的理解。

我们注意到，随着现代社会的发展，上述第三项的重要性愈益提升，它甚至对前两项因素产生越来越大的影响，而不是像以往那样只是前者定型后所派生出来的因素。譬如，南欧与北欧店面设计的差别，是同质文化中不同地理气候差异形态的产物；而亚洲与欧洲店面设计的差异，则是异质文化的基本差异，它体现在对空间设定的基本理解和人的行为模式等方面的根本不同。这样，我们便可以理解日本京都服装店与苏格兰格拉斯哥服饰店存在巨大差异的缘由了。

因此，对于业内人士来说，除了对形式构成要素予以准确把握外，如何在案例的分析中将那些与人的社会行为和生活模式有关的因素（这些因素通常与历史、人文、视觉、形式感、审美心理等有关）剥离出来，并予以敏锐地点评和中肯地诠释，成为提高公众对公共空间基本美学规律认识水平的关键所在。

本丛书是从社会行为科学的角度来对各类空间进行分类的，所举图例均鲜明地体现出不同地域文化的设计师和业主们在对不同功能的公共空间进行美化与装饰过程中花费的不同心思，它对于我们具有相当的启发与借鉴作用。

前言

远古时代，地球上文明与自然泾渭分明。居民一迈出家门，便直接面对大自然。在农业社会，人们采用天然材料建造他们的居住环境和文明标志物。例如，用泥土、木材或干打垒的办法建造村舍；用天然石料修筑金字塔；他们还利用自然地势从事生产或举行仪式。居住在山区的印第安人选择较平坦的台地，作为祭祀等大型活动的聚集场所。

城市文明的诞生，使人们面对的环境发生了根本的改观。对城市居民而言，纯粹的自然已经离他们远去，城市文明所体现的生态系统，既是文化遗产，也是“自然”的一部分或表现形式。人们出门面对的，是城市鳞次栉比的建筑物，道路被用硬质材料铺过，新的聚集场所通常是人为规划、建造的广场或大型室内设施，而不是开阔的天然河床或台地。

在古代城市，贫民居住空间狭小，远远谈不上舒适。除了为生计奔走，日常生活中许多活动也是在户外进行的。例如，在自来水未能普遍入户的时代，家庭主妇须频繁往来于家庭与临近的水井或河流之间洗衣、淘米。水井旁的硬地与河岸的台阶，自然成为传统风俗画面中妇女们聚集的场所。男人们在为生计奔波之余，喜欢就近在一家看得见街景的廉价酒馆，与同好浅酌低吟，打发时光。这些介乎室内与户外、具有人工痕迹的场所和环境，通常被城市环境设计师称为“粘滞型”空间，它们往往是城市生活的舞台，也是城市景观中最具魅力的部分。古代城市建筑面向街道一侧，多半是开敞的，要么是带立柱的回廊，逛完一段不长的街道，需要的时间却不短，因为街市包

含太多可观、可游的景观。

工业文明时代强调“时间就是金钱，效率就是生命”，其结果是，城市的功能追求被大大强化，乃至到了惟我独尊的地步。为保障机动车流的效率而设计的城市“干道”、内部功能自成一体的建筑庞然大物瓜分了城市，传统景观仍是人们放松、舒缓、合乎生活频率的行为方式以及根据这些行为方式经过时间积淀自然形成的许多场所，越来越被置于夹缝中或被边缘化。北京一位知名建筑师感慨地说，本来人应该在城市漫游，漫游不了，只好到网上漫游。北京就“像月球上的城市，出门就进一辆带空调的车，专走最快的公路到另一头，去干什么呢？无非就是购物、吃饭……就是说，你从家到餐馆，追求的只是速度。北京正在往这方向走，一出门就三环四环，也不可能有什么风景。

这位设计师形象地指出，人不能光关在一个像防毒面具一样的笼子里。在对现代主义进行反思之前，对效率的崇尚被赋予了进步、正义的色彩。出了房子进车子，被人们当作生活理想并为之努力奋斗；但后工业社会“以人为本”的价值观念却包含着鲜明的理性以及回归意识，恢复森林、保护环境成为国策。同样，寻找可以“漫游”的风景城市，也成为城市设计者和居住者新的共识。

然而无论人们的观念发生怎样的变化，城市的既成事实都将是城市发展必须首先面对的课题。我们一方面越来越珍视城市的历史及其传统和地域性文化遗产；另一方面，我们被城市原有格局中各色各样的失误与缺陷所困扰。许多历史悠久的欧洲城市为了保持古典景观的魅力，宁肯牺牲对诸如舒适性、效率以及时尚的追求；另一些城市，如美国的休斯顿，所面对的却是，以往的城市格局对功能与效率的过分偏重，使城区缺乏适合居民休闲行为的缓冲空间。对像休斯顿这样的现代化都市而言，要使城市发展趋势适合人们新的心理和价值取向，同样面临类似于“旧城改造”那样的难题。

意大利对古代文化遗迹的珍视著称于世，在实际生活中，擅长设计的意大利人对传统的钟爱与他们浪漫、喜欢标新立异的性格不但没有冲突，反而相得益彰。在当今意大利设计师看来，“国际式”带有贬义，指的是千篇一律、缺乏细部、毫无历史感和文化特征的现代建筑。这种建筑观念的泛滥，使整个城

市如同患了失语症。

走在罗马、米兰、威尼斯、佛罗伦萨等城市大部分街区，你会感到道路不够宽阔，甚至有些狭窄，但很亲切。它们为步行的人、而非呼啸疾驶的机动车辆而存在。街道两旁的精品店和餐厅生意非常好。米兰市中心的建筑，大都是6层以下的砖石建筑。虽然街道呈网状，不是正南正北，但很少有人迷路，因为道路尽端和交叉点，多是以保留的古迹，如教堂、广场、古堡、雕塑、喷泉等为标志物。优美的景色大都集中在沿街建筑围合的宽阔内院里。走在街上，除了时而出现的小广场给人提供了缓冲场所外，大片绿色会从建筑底层的门洞里闯入你的视线。

对历史遗产的珍视并不意味着在“旧城改造”方面无所作为。整个城市如同人体一样富有生命，不可能所有的城市都将“金融商贸中心”、“国际化大都市”作为发展目标，而能否保持机体的活力和血脉的通畅，却是每一座追求完美的城市重要的衡量指标。在保留城市原有风貌时，富有责任感的建设者一直努力运用现代技术和工艺，使城市各个部分更趋于合理、方便、舒适、协调。例如，早在19世纪，人们学会使用金属和玻璃盖房子时，米兰就出现了举世闻名的埃玛努埃里大拱廊，四座老建筑被拱廊覆盖，连成带天顶的步行街，底层是众多的餐厅、酒吧和精品廊。这种以钢架、玻璃等轻型材料对古典建筑环境作改建、扩建、加固、疏通的处理方法，在古迹众多的欧洲城市运用得十分普遍。古典建筑造型与新型材料工艺的对比，也形成了一种虚实相生、新颖独特的美学景观。

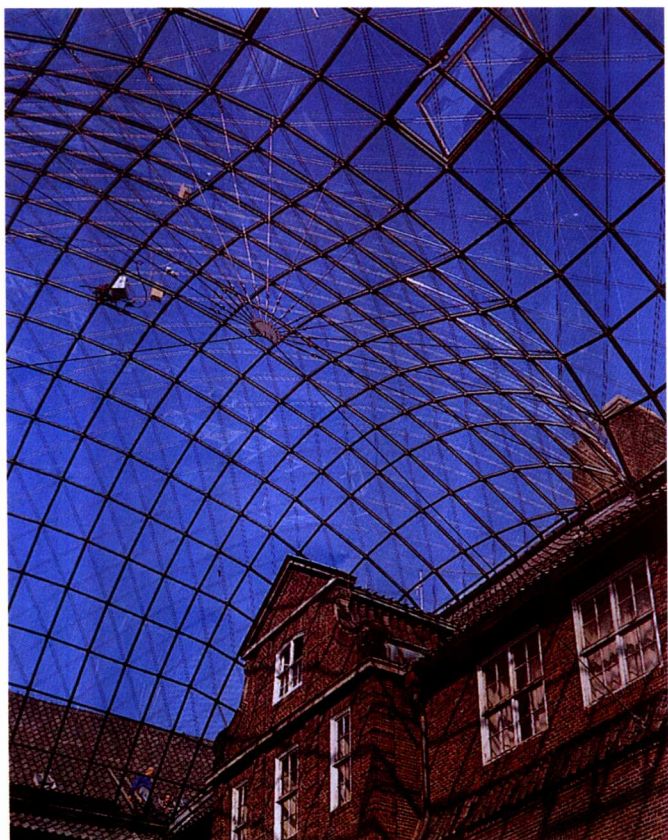
在追求现代化、国际化迈出急速的步伐之后，我国一些城市开始认识到，城市与城市间差异性的消失，很大程度上是因为现代人空间意识的退化，人们回到了出了家门便直接面对“自然”的时代，只是“自然”的内容换成了人工高速公路以及建筑丛林。许多城市调整了自己的发展规划，增加了步行活动空间。上海将最繁华的南京路改造为步行商业街，在整个区域增添了街头喷水广场、观光列车、露天酒吧等设施。北京在将位于市中心的老字号王府井大街步行化的同时，正在努力恢复和完善其人文标识系统，例如对曾经被淹没的王府井天主教堂东堂进行修缮，并新规划建设教堂前的广场。

从服务城市的功能看，改造后的王府井作为旅游景点的意义，大于商业上的实际使用价值，它同时

具有示范和象征的意义。衡量城区密度是否恰当，一个重要的指标是看它是否适合人最基本的步行活动方式，从这个意义上说，要使城市更适合居住和漫游，并非像在某些特殊区域划出一、二段步行街那样简单。当城市密度趋于合理时，很自然地，人们便不会再醉心于标准化的“城市干道”，而会移情于宁静、别致、多元化和诗意的空间。这些场所通常体现着户外与户内、自然与文明的融合，并处处反映出人性的尺度。人的审美冲动、想像力和创造力，在这里得到最大程度的调动，同时获得充分发挥的余地。

当我们按照现代主义的概念设计、建造某一对象，如一条机动车城市干道时，效率与审美基本上是同一的。在一定时间之内，这条道路能让尽可能多的车辆尽可能快地通过时，其表现的“功能主义”美学价值也同时达到了极致。与之相比，以人为对象的城市空间，必须充分考虑到人的各种心理需求以及人的行为方式，因而要复杂得多。在大多数情况下，这种复杂性体现为对多种矛盾的方面进行折中、综合，以达到和谐境界。例如追求效率与环境保护、公共性与私密性、整体感与领域感、时代特征与文脉的延续、建筑环境与自然环境、动与静、高与低、对称与变化等等。可喜的是，功能各异的城市市政设施、室外公共活动场所以及两者的过渡空间，既是对城市规划、设计师和环境艺术家的品位与能力的考验，也为他们施展才能提供了最广阔的空间。

钢架、玻璃等轻型材料的运用不仅体现了现代美学观念和建筑语汇，而且使城市环境的美化与空间创造别开生面。尤其在对旧城改造与完善方面，显示了极强的适应性。



拥有大型采光顶的加拿大国家美术馆门厅。



汉堡历史博物馆内庭院的玻璃屋顶。



巴黎卢浮宫广场贝聿铭设计的“金字塔”，卢浮广场的增添建筑。夜景突出古典建筑造型和装饰与现代材料工艺以及光电效果的对比。这一新景观一度引起很大争议，但最终仍被认为丰富了这一新古典主义街区和名胜古迹的文化内涵。





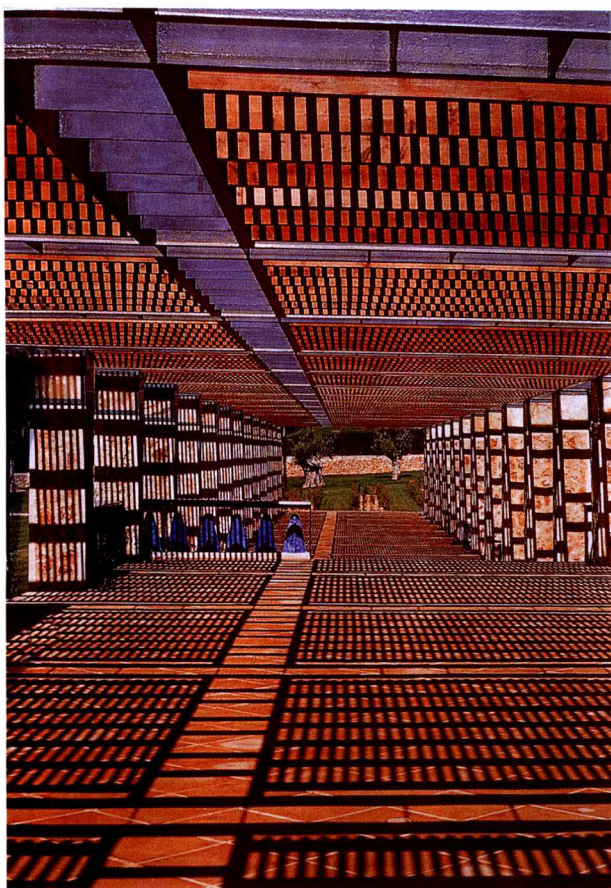
巴黎蓬皮杜中心，从电梯上俯瞰的中庭。



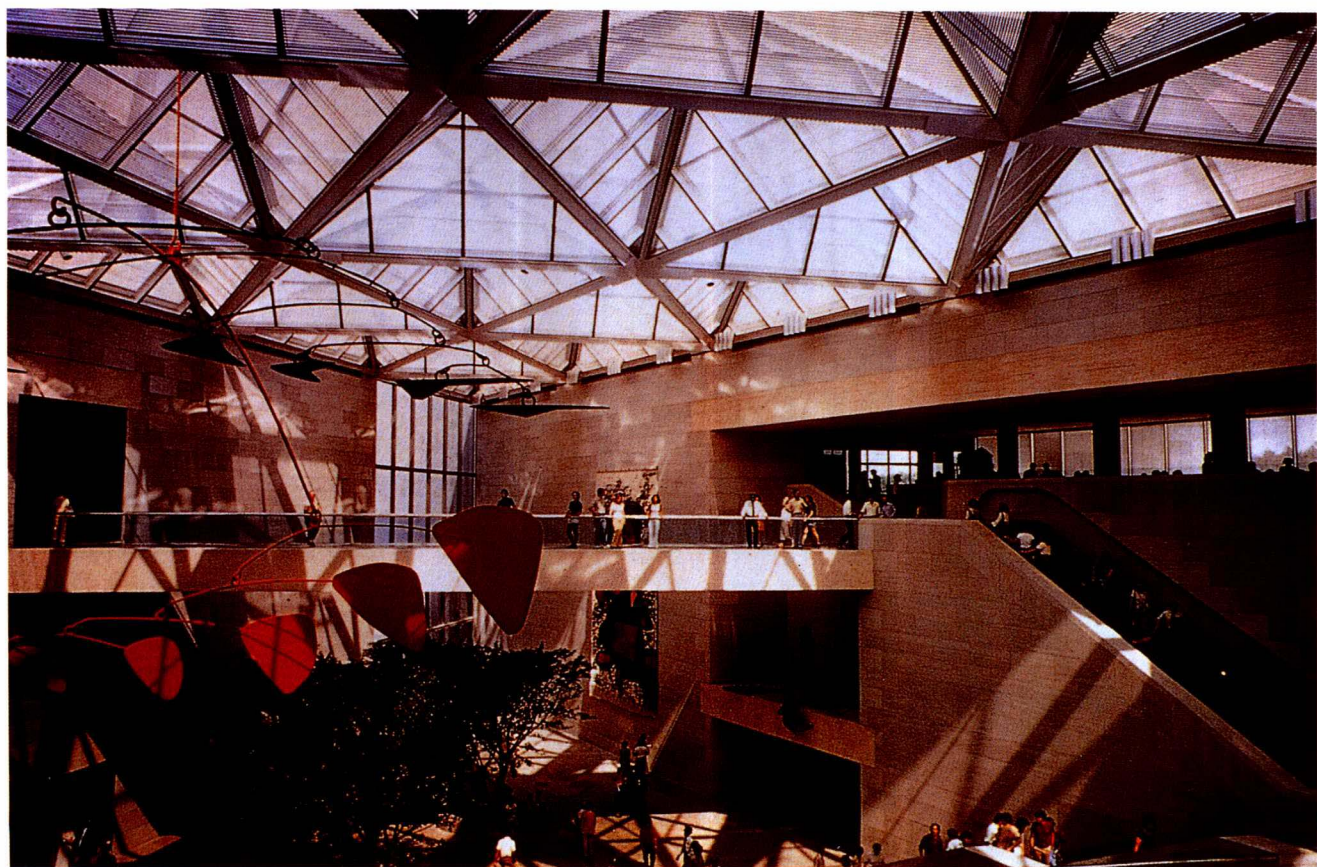
“FUNDER FACTORY”和维也纳“FALKSTRABE ROOF”入口、阳光会议室和屋顶内外景局部，将现代雕塑造型语言引入建筑景观，同时使户外与室内景观融会贯通。其中，钢架玻璃屋顶是可变的。



芝加哥“ROOKERY”大厦的入口和旋梯。



意大利帕尔玛“VILLA ESCARRER”中心格栅化的彩色顶棚和墙体处理，造成光效应艺术的视觉效果。



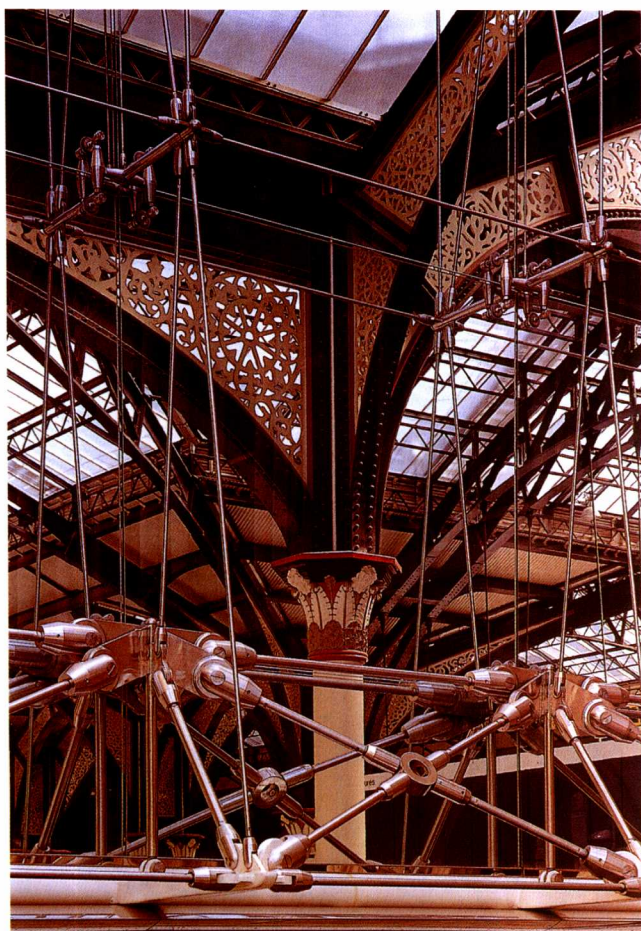
华盛顿国家艺术画廊东馆“INTERIOR OF ATRIUM”。



“PRINCES QUAY” 水上购物中心。

伦敦皇家战争博物馆的砖墙与采光屋顶。





伦敦“LIVERPOOL”车站。



